

Dédié au Quartetto Mobile

Légende du Chevalier de Rue

Legend of the Street Knight

Die Legende vom Strassenritter

- 1. Le Réveil du Château Endormi / The Awakening Of The Sleeping Castle /
Das Erwachen des Schlafenden Schlosses*
- 2. Récit de Combat / Combat Report / Kampfbericht*
- 3. Récit des Amours / Tale Of Loves / Erzählung der Lieben*
- 4. Le Dernier Combat / The Final Battle / Der Letzte Kampf*
- 5. Les Obsèques / The Funeral / Die Beerdigung*

2 Trumpets (C) & 2 Trombones

Jean-François Michel

EMR 51936

Des milliers d'enregistrements disponibles sur
Thousands of recordings available on
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

DOWNLOADING: ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!

Buy, print and play your sheet music with ease.

DOWNLOAD: EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

WWW.REIFT.CH



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jean-François Michel



Français: Jean-François Michel naît le 6 mars 1957. Il fait ses études musicales au conservatoire de Fribourg de 1965 à 1976. En 1975 il gagne la médaille de bronze au concours international de Genève. De 1976 à 1986, il est trompettiste solo de l'Orchestre philharmonique de Munich.

Dès 1986, il est professeur au conservatoire de Fribourg. Entre 1991 à 2001, il enseigne au conservatoire de Lausanne et de 1997 à 2004 à Genève pour les classes professionnelles.

Ses activités solistiques l'ont conduit dans de nombreux pays européens, ainsi qu'au Japon, au Brésil et en Argentine et aux USA. Il donne régulièrement des cours de maître essentiellement en Europe mais également dans d'autres parties du monde.

Il est membre du Nov'ars (quatuor de cuivres), Buccinatoris (ensemble de création

musicale) et joue dans de nombreux orchestres.

Jean-François Michel est régulièrement invité comme jury lors de concours nationaux et internationaux.

Actuellement il enseigne au conservatoire de Fribourg, à la Haute Ecole de Musique de Lausanne site Fribourg ; il a dirigé le brass band de Fribourg de 2010 à 2012.

En tant que compositeur, sa musique est reconnue et jouée dans le monde entier. En gardant toujours sa personnalité et sa sincérité, son catalogue comprend des oeuvres allant d'un style très contemporain jusqu'à des compositions plus populaires. Dans ce catalogue, le côté pédagogique n'est pas en reste.

En 2017 a été invité comme compositeur en résidence au « Asia slider festival » à Hong Kong

Ses œuvres sont publiées aux éditions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift, Editions Rinner

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* »

English: Jean-François Michel was born on the 6th of March 1957. He studied at Fribourg Conservatoire from 1965 to 1976, and in 1975 won the bronze medal at the Geneva international competition. From 1976 till 1986 he was principal trumpet in the Munich Philharmonic.

He has taught at the Fribourg Conservatoire since 1986. From 1991 till 2001, he was also professor at the Lausanne Conservatoire and from 1997 till 2004 at Geneva for the professional classes.

He has played as a soloist in many European countries, as well as in Japan, Brazil, Argentina and the USA. He regularly gives masterclasses in Europe and around the world. He is a member of the brass quartet Nov'ars and the Buccinatoris new music ensemble. He also plays in many orchestras.

He is often invited to be a jury member at national and international competitions, and at present he teaches at the Fribourg Conservatoire and at the Fribourg branch of the Haute Ecole de Musique. He conducted the Fribourg brass band from 2010 till 2012.

His compositions are played all over the world. Whilst maintaining his personal style and sincerity, his works range in style from contemporary to very popular. Many of his works have a pedagogical aspect.

In 2017 he was invited as composer in residence at the "Asia Slider Festival" in Hong Kong.

His works are published by Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift and Editions Rinner.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Music is first of all emotion...and then everything else*)

Deutsch: Jean-François Michel wurde am 6. März 1957 geboren. Er studierte von 1965 bis 1976 am Freiburger Konservatorium und gewann 1975 die Bronze-Medaille beim Genfer internationalen Wettbewerb in Genf. Von 1976 bis 1986 spielte er Solotrompete in der Münchner Philharmonie.

Er unterrichtet am Freiburger Konservatorium seit 1986. Von 1991 bis 2001 war er auch Professor am Lausanner Konservatorium. Von 1997 bis 2004 war er Professor für die Berufsklassen in Genf.

Er ist als Solist in vielen europäischen Ländern vorgetreten, so wie auch in Japan, Brasilien, Argentinien und den Vereinigten Staaten. Er leitet auch Meisterkurse in Europa und auch in andern Ländern der ganzen Welt. Er ist Mitglied des Blechquartetts Nov'ars und des zeitgenössischen Ensembles Buccinatoris.

Er wird oft als Jurymitglied bei nationalen und internationalen Wettbewerben eingeladen. Zur Zeit unterrichtet er am Freiburger Konservatorium und an der Freiburger Zweigstelle der Haute Ecole de Musique. Von 2010 bis 2012 leitete er die Freiburger Brass Band. Seine Kompositionen werden auf der ganzen Welt gespielt. Er schafft es, trotz verschiedenen Stilrichtungen vom Zeitgenössischen bis zum sehr populären, seine eigene Persönlichkeit und Ehrlichkeit aufzubewahren. Viele seiner Werke haben eine pädagogische Neigung.

2017 wurde er als *composer-in-residence* at beim "Asia Slider Festival" in Hong Kong eingeladen.

Seine Werke sind bei Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift und Editions Rinner verlegt.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Die Musik ist zuerst Gefühl, erst danach kommt alles andere*)



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

La Légende du Chevalier de Rue

Jean-François Michel

Français:

Légende du Chevalier de Rue, du compositeur Jean-François Michel, est une œuvre épique et lyrique arrangée pour un quatuor de cuivres : 2 trompettes et 2 trombones. Structurée en cinq mouvements, elle raconte l'histoire fascinante d'un chevalier légendaire à travers ses aventures et ses passions. *Le Réveil du Château Endormi* ouvre le récit par une atmosphère mystérieuse et majestueuse, annonçant l'épopée à venir. Le deuxième mouvement, *Récit de Combat*, fait vibrer les cuivres dans des dialogues puissants et rythmés, illustrant les affrontements héroïques du chevalier. *Récit des Amours*, plus tendre et lyrique, explore la dimension intime et romantique du héros. Dans *Le Dernier Combat*, l'intensité atteint son paroxysme avec des harmonies dramatiques et des motifs martiaux. Enfin, *Les Obsèques* conclut l'œuvre sur une note solennelle et émouvante, rendant hommage au destin du chevalier. L'arrangement pour trompettes et trombones met en valeur la richesse des timbres et la virtuosité des interprètes. À la fois narratif et musicalement captivant, ce cycle transporte l'auditeur dans un univers chevaleresque mêlant bravoure, passion et mélancolie.

English:

Legend of the Knight of Rue, composed by Jean-François Michel, is an epic and lyrical work arranged for a brass quartet: 2 trumpets and 2 trombones. Structured in five movements, it tells the captivating story of a legendary knight through his adventures and passions. *The Awakening of the Sleeping Castle* opens the tale with a mysterious and majestic atmosphere, setting the stage for the epic journey. The second movement, *Tale of Battle*, makes the brass sing with powerful, rhythmic dialogues, illustrating the knight's heroic fights. *Tale of Love*, more tender and lyrical, explores the hero's intimate and romantic side. In *The Final Battle*, intensity reaches its peak with dramatic harmonies and martial motifs. Finally, *The Funeral* closes the work on a solemn and moving note, paying tribute to the knight's fate. The arrangement for trumpets and trombones highlights the richness of timbres and the virtuosity of the performers. Both narrative and musically captivating, this cycle transports the listener to a chivalric world full of bravery, passion, and melancholy.

☞ = souffler dans l'instrument (éventuellement en agitant les pistons pour faire des crescendos)

● = notes sèches en respectant si possible les espaces

♪ = jouer ces notes très rapidement et très sèches

Les Trombones ont besoin d'une sourdine Hat fixée sur un support

☞ = blow into the instrument (optionally moving the valves to create crescendos)

● = play short, dry notes, respecting the rests if possible

♪ = play these notes very quickly and very dry

The trombones require a Hat mute mounted on a stand



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

**Photocopying
is illegal!**

Jean-François Michel

Misterioso

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

2

p *poco* *fp* *pp*

sfp *sempre* *pp*

avancer sur la scène *encora più animando* *f*

p *ff* *p* *mf* *p* *f* *p* *ff* *pp*

4

cresc. molto *avancer vers les lutrins*

cresc. molto *avancer vers les lutrins*

lento poi accel. vivo

cresc. molto *avancer vers les lutrins*

2. RÉCIT DE COMBAT / 2. COMBAT REPORT / 2. KAMPFBERICHT

Vivo (♩ = 132)

10

open *f* *fp* *open* *f* *molto cresc.*

sfp *cresc. poco a poco* *f* *sfp*

fp

19

p sub. *cresc.* *ff*

p sub. *cresc.* *ff*

f *p cresc.* *ff*

p sub. *cresc.* *ff* *sfz*

48

ffp sfz ffp sfz ffp sfz p sub.

f ff fp sfz f ff p

55

Più mosso subito sempre accel.

ffp sfz ffp sfz ffp ff ffp ff

f fp sfz ff

63

rit. poco a poco e molto

molto dim.

molto dim.

molto dim.

3. RÉCIT DES AMOURS / 3. TALE OF LOVES / 3. ERZÄHLUNG DER LIEBEN

(♩ = 78)

74

bucket mute

p poco sfz sempre cup mute

(hat ad lib.)

p (monoton)

(hat ad lib.)

p (monoton)

81

mp

p

cresc.

mp

p soave

87

cresc.

cresc.

92

p

f

dim. poco a poco

p

f

dim. poco a poco

f

f

96

poco rit.

Meno mosso

pp

pp

cup mute

mf

(hat)

mf

Vivace (♩ = ca. 144)

sons à jouer en bouchant la trompette avec la main

Tempo (♩ = 78)

9

125

open

f

cresc.

p

cresc.

p

cresc.

p

132

Vivace (♩ = ca. 144)

open

f

fp

cresc.

mf

f

cresc.

mf

cresc.

f

fp

cresc.

mf

cresc.

f

fp

4. LE DERNIER COMBAT / 4. THE FINAL BATTLE / 4. DER LETZTE KAMPF

140 (♩ = 144)

mf

open

f

mf

sim.

f

mf

sim.

f

144

sfz pp

poco sfz

f

sfz pp

poco sfz

f

sfz

pp

poco sfz

f

sfz

pp

poco sfz

f

149

sfz p sfz sfz sfz

155

ff ff ff ff

160

p sfz ff sub. p sfz ff sub. p p (en dehors) mf sfz mf

166

sfz f p sfz f sfz f sfz f sfz f sfz

193

accel. poco a poco

dim. *fp*

dim. *fp*

dim. *fp*

199

Presto ♩ = ca. 164

cresc. sempre al *ff*

ff

cresc.

cresc. sempre al *ff*

ff

cresc.

sfp cresc. sempre al *ff*

ff

cresc.

204

garder l'instrument en haut long silence

tr~~~~~

flatt.

flatt.

cri douleur eux

garder l'instrument en haut

garder l'instrument en haut

garder l'instrument en haut

5. LES OBSÈQUES / 5. THE FUNERAL / 5. DIE BEERDIGUNG

(♩ = 60)

210

con tutta forza

ff

dim.

p

ff

dim.

p

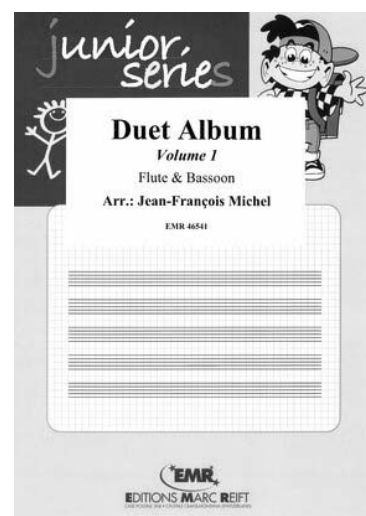
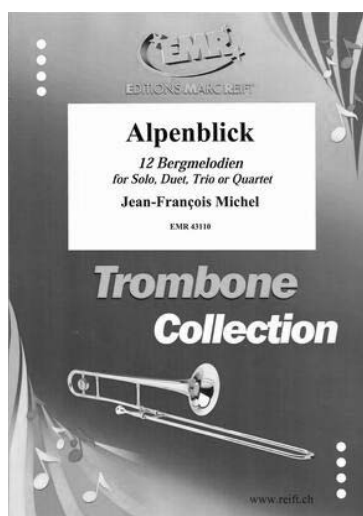
ff

dim.

ff

dim.

Collection Jean-François Michel



All compositions and arrangements by Jean-François Michel

Alle Kompositionen und Arrangements von Jean-François Michel

Toutes les compositions et arrangements de Jean-François Michel

**SCAN
ME >**



Use the filters to refine your search and find the instrument of your choice!

Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und finden Sie das Instrument Ihrer Wahl!

Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver l'instrument ou la formation de votre choix !